

# CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

*Sesión 281 Votación 78 Fecha 17/11/03 Hora 20:56*

**DICTAMEN DE COMISION  
PROYECTO DE LEY de Presupuestos Generales del Estado para el año 2004**

**DISPOSICIONES ADICIONALES ( Primera a Vigésima Sexta )  
TRANSITORIAS ( Primera a Séptima )  
enmiendas del G.P.Coalición Canaria**

## **RESULTADO DE LA VOTACIÓN**

|                     | <i>TOTAL</i> | <i>% SOBRE PRESENTES</i> | <i>% SOBRE COMPOSICIÓN (</i> |
|---------------------|--------------|--------------------------|------------------------------|
| <i>PRESENTES</i>    | <b>295</b>   | <b>100,0</b>             | <b>84,29</b>                 |
| <i>SI</i>           | <b>108</b>   | <b>36,61</b>             | <b>30,86</b>                 |
| <i>NO</i>           | <b>171</b>   | <b>57,97</b>             | <b>48,86</b>                 |
| <i>ABSTENCIONES</i> | <b>16</b>    | <b>5,42</b>              | <b>4,57</b>                  |
| <i>AUSENTES</i>     | <b>55</b>    |                          | <b>15,71</b>                 |



## SI

### G.P. SOCIALISTA

1812 - ACOSTA CUBERO, JOSE  
1808 - ALBERDI ALONSO, CRISTINA  
1413 - ALBORCH BATALLER, CARMEN  
1414 - ALMUNIA AMANN, JOAQUIN  
4807 - AMARILLO DOBLADO, FRANCISCO  
1715 - AROLA BLANQUET, ALFREDO FRANCISCO JAVIER  
1308 - ASENJO DIAZ, JOSE LUIS  
1514 - BARRERO LOPEZ, JAIME JAVIER  
1601 - BEL I QUERALT, GERMÀ  
2808 - BENEGAS HADDAD, JOSE MARIA  
4802 - BLANCO GARCIA, JAIME  
1210 - BLANCO LOPEZ, JOSE  
1202 - CALDERA SANCHEZ-CAPITAN, JESUS  
1605 - CAMACHO VAZQUEZ, MARIA TERESA DEL CARMEN  
1517 - CARRERA GONZÁLEZ, EMILIO JOSÉ  
2804 - CISCAR CASABAN, CIPRIA  
1510 - CONDE GUTIERREZ DEL ALAMO, ROSA  
2807 - CORTAJARENA ITURRIOZ, ELVIRA  
1410 - COSTA CAMPI, MARIA TERESA  
1709 - CRUZ VALENTIN, RAQUEL DE LA  
1615 - CUADRADO BAUSELA, JESUS  
1306 - CUESTA MARTINEZ, ALVARO  
1205 - CUEVAS DELGADO, ANTONIO  
1803 - DIAZ DIAZ, MANUEL CEFERINO  
1509 - DIAZ-CANO DEL REY, MAXIMO RAMON  
1712 - DIEZ DE BALDEON GARCIA, CLEMENTINA  
1608 - DURÁN SÁNCHEZ, INMACULADA  
2803 - EDO GIL, MARIO  
1206 - ENCINA ORTEGA, SALVADOR DE LA  
1411 - ESTRELLA PEDROLA, RAFAEL  
1609 - FERNANDEZ CHACON, JOSE  
1402 - FERNANDEZ MARUGAN, FRANCISCO MIGUEL  
1203 - FERNANDEZ DE LA VEGA SANZ, MARIA TERESA  
1804 - FIDALGO FRANCISCO, ALBERTO  
1816 - GALLEGU LOPEZ, JOSE ANTONIO  
1714 - GALLIZO LLAMAS, MERCEDES  
4805 - GARCIA ARIAS, LUDIVINA  
1711 - GARCIA BREVA, FRANCISCO JAVIER  
1703 - GARCIA PEREZ, IRATXE  
1811 - GARCIA-HIERRO CARABALLO, DOLORES  
1807 - GIL LÓPEZ, MARÍA YOLANDA  
2801 - GONZALEZ SERNA, JUSTO  
1607 - GONZALEZ VIGIL, LUIS  
1511 - GRIÑAN MARTINEZ, JOSE ANTONIO  
1401 - GUERRA GONZALEZ, ALFONSO  
4603 - HEREDIA DIAZ, MIGUEL ANGEL  
1805 - HERNANDEZ CERVIÑO, GUILLERMO  
4803 - HERNANDEZ RODRIGUEZ, FELIPE  
1810 - LISSAVETZKY DIEZ, JAIME  
1310 - LOPEZ AGUILAR, JUAN FERNANDO  
1606 - LOPEZ GONZALEZ, MARIA JOSE  
4705 - LOPEZ I CHAMOSA, ISABEL  
1616 - MARCET I MORERA, JOAN  
1515 - MARON BELTRAN, CARMEN  
1516 - MARSAL MONTALÀ, JORDI  
1705 - MARTINEZ LASECA, JOSE MARIA  
1407 - MARTINEZ SANJUAN, ANGEL  
1817 - MARZAL MARTINEZ, AMPARO RITA

*martes, 18 de noviembre de 2003*

*Página 2 de 9*



1513 - MAYORAL CORTES, VICTORINO  
1408 - MENDIZABAL GOROSTIAGA, ARANTZA  
1602 - MIRALLES I GUASCH, MARIA DEL CARME  
4601 - MORENO SIRODEY, NAZARIA  
1305 - MORLAN GRACIA, VICTOR  
1604 - NAVARRETE MERINO, CARLOS  
1311 - NAVARRO GARZON, MICAELA  
1708 - NIETO GONZALEZ, JERONIMO  
4605 - OLMEDO CHECA, MARIA DEL CARMEN  
4702 - PALMA I MUÑOZ, MONTSERRAT  
1702 - PEDRET GRENZNER, JORDI  
1713 - PEREA CORTIJO, JESUS JAVIER  
1614 - PEREZ CASADO, RICARD  
1801 - PEREZ DOMINGUEZ, MARIA SOLEDAD  
1302 - PEREZ RUBALCABA, ALFREDO  
1406 - PIN ARBOLEDAS, MARGARITA  
4706 - PLEGUEZUELOS AGUILAR, FRANCISCA  
4606 - PLIEGO CUBERO, JOSE  
1309 - POZUELO MEÑO, MARIA ISABEL  
1603 - QUIROS PULGAR, SEBASTIAN  
1512 - RIERA MADURELL, MARIA TERESA  
1819 - RIPA GONZALEZ, VICENTE  
1704 - RODRIGUEZ BOLAÑOS, TOMAS  
1802 - RODRIGUEZ DIAZ, INES MARIA  
1405 - ROMERO LOPEZ, CARMEN  
1612 - ROMEU MARTI, FRANCESC JOAQUIM  
1209 - RUMI IBAÑEZ, MARIA CONSUELO  
4701 - SABATE IBARZ, FRANCESC XAVIER  
1610 - SANCHEZ DIAZ, MARIA CARMEN  
1409 - SEGURA CLAVELL, JOSE  
1820 - SERNA MASIA, JUANA  
1208 - SEVILLA SEGURA, JORGE  
1707 - SIMON DE LA TORRE, JULIAN  
1403 - SOLERA ALBERO, JUAN  
4806 - SUAREZ GONZALEZ, CELESTINO  
2802 - TORRADO REY, CLEMENCIA  
1716 - TORRES SAHUQUILLO, GERARDO  
1806 - VARELA VAZQUEZ, MARIA JESUS ARRATE  
1706 - VILLARRUBIA MEDIAVILLA, JULIO  
1814 - ZAMORA MANUEL, ESCUDERO

#### **G.P. FEDERAL IZQUIERDA UNIDA**

1503 - FRUTOS GRAS, FRANCISCO  
1501 - LLAMAZARES TRIGO, GASPAS  
1506 - REJON GIEB, LUIS CARLOS

#### **G.P. COALICION CANARIA**

2602 - MARDONES SEVILLA, LUIS  
2604 - MONZÓN CABRERA, SOLEDAD  
2601 - RIVERO BAUTE, PAULINO

#### **G.P. MIXTO**

2708 - LABORDETA SUBIAS, JOSE ANTONIO  
2704 - NUÑEZ CASTAIN, JOSE

#### **MESA**

6 - OLIART I PONS, JOAN  
3 - RUBIALES TORREJON, MARIA AMPARO

*martes, 18 de noviembre de 2003*

*Página 3 de 9*



## NO

### G.P. POPULAR

3703 - ABASCAL ESCUZA, SANTIAGO  
3702 - ACEVEDO FERNANDEZ, GERVASIO  
3701 - AGUADO DEL OLMO, JOSEFA  
3204 - ALBENDEA PABON, JUAN MANUEL  
2716 - ALBIACH CHISBERT, MIGUEL RAMON  
2615 - ALVAREZ ALVAREZ, AMADOR  
2715 - ARÉVALO ARAYA, MARÍA DEL MAR  
3414 - ARISTEGUI Y SAN ROMAN, GUSTAVO MANUEL DE  
3615 - ARRUE BERGARECHE, MARISA  
3306 - ATENCIA ROBLEDO, MANUEL  
3408 - AYALA SANCHEZ, ANDRES JOSE  
3503 - AYLLON MANSO, JOSE LUIS  
3407 - AZPIROZ VILLAR, JOSE EUGENIO  
3403 - BALLESTERO DE DIEGO, ALEJANDRO FRANCISCO  
3411 - BAÑEZ GARCIA, MARIA FATIMA  
3516 - BARDISA JORDA, ISMAEL  
5701 - BELDA PEREZ-PEDRERO, ENRIQUE  
5605 - BERTOMEU BERTOMEU, JUAN  
3612 - BLANCAS LLAMAS, JUAN  
2412 - BLAZQUEZ SANCHEZ, FELICIANO  
3616 - BUENO FERNANDEZ, RICARDO  
3412 - BUESO ZAERA, LEOCADIO  
3203 - BURGO TAJADURA, JAIME IGNACIO DEL  
3514 - BURGOS GALLEGU, TOMAS  
2714 - BUSTILLO GUTIERREZ, JUAN ANGEL  
3506 - CALOMARDE GRAMAGE, JOAQUIN  
2713 - CALPE SAERA, JOSE RAMON  
3504 - CAMARERO BENITEZ, SUSANA  
2611 - CAMPOY SUAREZ, MIGUEL ANTONIO  
3508 - CARABEL PEDREIRA, MARIA REYES  
2712 - CARACUEL DEL OLMO, MARIA AMELIA  
2711 - CARRIEGAS ROBLEDO, RAFAEL  
2710 - CASADO MIRANDA, MARTÍN ÁNGEL  
2709 - CASTELLANO RODRÍGUEZ, MARÍA DEL CARMEN  
5702 - CASTILLO JAEN, EUGENIO ENRIQUE  
3716 - CASTRO MASAVEU, ALICIA  
5705 - CHAPELA SEIJO, JOSE MANUEL  
3208 - CISNEROS LABORDA, GABRIEL  
5804 - CONTRERAS LINARES, EDUARDO JAVIER  
5602 - CORRES VAQUERO, PALOMA  
3715 - COSTAS MANZANARES, MARIA REYES  
3517 - DELGADO ARCE, CELSO LUIS  
3603 - DIEZ DE LA LASTRA BARBADILLO, MARIA ISABEL  
3711 - ESCUREDO FRANCO, ANGEL  
5803 - ESPINOSA LOPEZ, ROSALIA DE LOS ANGELES  
5706 - ESTEVE FERRER, HECTOR  
3610 - FARALDO BOTANA, MARIA FERNANDA  
3602 - FARIÑAS SOBRINO, HIPOLITO  
5802 - FEBRER SANTANDREU, ANTONIA  
3713 - FERNANDEZ AGUILAR, ADOLFO  
3202 - FERNANDEZ DIAZ, JORGE  
2510 - FERNANDEZ ROZADA, ISIDRO  
3605 - FERNANDEZ-CAPEL BAÑOS, BLANCA  
3709 - FERRANDO SENDRA, MARIA AMPARO  
2407 - GAMIR CASARES, LUIS  
5801 - GARCIA ARIAS, MARÍA TRINIDAD  
3707 - GARCIA GOMEZ, JAVIER IGNACIO  
3820 - GARCIA HERNANDO, JOSE

*martes, 18 de noviembre de 2003*

*Página 4 de 9*



3401 - GARCIA-ALCAÑIZ CALVO, ELENA  
3207 - GIL LAZARO, IGNACIO  
2616 - GOMEZ DARMENDRAIL, JAVIER  
2508 - GOMEZ-ALBA RUIZ, SERGIO  
2511 - GONZALEZ PEREZ, FRANCISCO ANTONIO  
2612 - GONZALEZ DEL VALLE GARCIA PEÑA, MARIA JOSE  
3714 - GORRI GIL, EVA MARIA  
3819 - GRACIA JIMENEZ, MARIA DEL PILAR  
3209 - GRANDES PASCUAL, LUIS DE  
3818 - GUERRA GALVÁN, ANA MARÍA  
3307 - GUERRA ZUNZUNEGUI, JUAN CARLOS  
2514 - GUTIERREZ MOLINA, ANTONIO  
3312 - HERNANDO FRAILE, RAFAEL ANTONIO  
3817 - HERNANSANZ RUIZ, MARÍA DE GRACIA  
3816 - HERRERA ANTONAYA, JOSE FRANCISCO  
3705 - HERRERA MARTINEZ CAMPOS, IÑIGO  
2609 - IGLESIAS GARCIA, FRANCISCO JAVIER  
3601 - ISASI GOMEZ, NEFTALI  
3404 - IZQUIERDO JUAREZ, PABLO MARCIAL  
5603 - JUAN SANZ, JOSE LUIS  
3410 - JUAN I CASADEVALL, JORDI DE  
2309 - LANZUELA MARINA, SANTIAGO  
3201 - LAPUERTA QUINTERO, ALVARO DE  
3405 - LARA CARBO, MARIA TERESA DE  
2408 - LLORENS TORRES, JOSE IGNACIO  
3815 - LOPEZ IGLESIAS, GERMAN AUGUSTO  
2206 - LOPEZ-AMOR GARCIA, FERNANDO  
2410 - LOPEZ-MEDEL BASCONES, JESUS  
3308 - LUIS RODRIGUEZ, TEOFILO DE  
3814 - LUQUE AGUILAR, FLORENCIO  
3409 - MADERO JARABO, JOSE  
2610 - MANCHA CADENAS, JESUS ANDRES  
3512 - MANTILLA RODRIGUEZ, CARLOS  
3706 - MARIN IZQUIERDO, JOSE IGNACIO  
2310 - MARQUINEZ MARQUINEZ, LUIS  
3813 - MARTIN SOLEDAD, MIGUEL ANGEL  
3704 - MARTIN VIVAS, GLORIA  
3413 - MARTINEZ CASAÑ, GUILLERMO  
3812 - MARTÍNEZ CERVERA, INMACULADA  
3205 - MARTINEZ-PUJALTE LOPEZ, VICENTE  
3510 - MATADOR DE MATOS, CARMEN  
3301 - MATARI SAEZ, JUAN JOSE  
3607 - MATEOS YUSTE, RAFAEL  
3311 - MATO ADROVER, ANA  
3604 - MERINO SANTAMARIA, ANTONIO  
3406 - MINGO ZAPATERO, MARIO  
3304 - MONEO DIEZ, MARIA SANDRA  
3606 - MONTSENY MASIP, MARIA REYES  
2516 - MORANO MASA, JUAN  
3303 - MORENO BONILLA, JUAN MANUEL  
3611 - MORENO BUSTOS, RAMON  
3810 - MUÑOZ GALLEGO, JUAN ANTONIO  
3513 - MUÑOZ URIOL, ANGELES  
5704 - MURCIA BARCELO, FRANCISCO VICENTE  
3310 - NASARRE GOICOEÇHEA, EUGENIO  
3809 - NESTARES GARCÍA-TREVIJANO, MARIA DEL CARMEN  
3808 - NUÑEZ LEON, CARLOS  
3807 - OLTRA TORRES, MARIA ASUNCION  
3806 - ORGANERO SERRANO, MIGUEL  
3501 - ORTIZ GONZALEZ, LUIS  
5601 - ORTIZ PEREZ, JUAN JOSE  
2308 - PADILLA CARBALLADA, JULIO

*martes, 18 de noviembre de 2003*

*Página 5 de 9*



3805 - PEREZ BRITO, RAQUEL LUCÍA  
3515 - PEREZ CORGOS, JESUS MANUEL  
2307 - PEREZ LAPAZARAN, JOSE-CRUZ  
2608 - PEREZ LASERNA, PIO  
3613 - PEREZ-HICKMAN SILVAN, MARIANO  
5606 - PINTADO BARBANOJ, ANGEL  
3614 - POL CABRER, FRANCISCA  
2207 - POSADA MORENO, JESUS MARIA  
3804 - PRIM TOMAS, MIGUEL VICENTE  
2515 - PUCHE RODRIGUEZ-ACOSTA, GABINO  
5703 - QUINTANILLA BARBA, MARIA DEL CARMEN  
3803 - QUINTILLA SALAMERO, RAMÓN MIGUEL  
3210 - RAJOY BREY, MARIANO  
3802 - REGO COBO, BENITO JESUS  
3708 - REGUERA DÍAZ, CANDIDO  
3801 - REVUELTA MENDEZ, CARLOS  
2821 - REYES MIRANDA, OFELIA Mª DEL CRISTO  
3509 - RICOMA DE CASTELLARNAU, FRANCISCO  
2820 - RIPOLL GÁLVEZ, DAMIÁN  
3507 - RIVAS FONTAN, JOSE  
2819 - RODRIGUEZ CALLAO, BERTA  
3710 - RODRIGUEZ LOPEZ, MARIA DOLORES  
3511 - RODRIGUEZ-SALMONES CABEZA, BEATRIZ  
2818 - ROGADO HERNÁNDEZ, MARÍA ENCARNACIÓN  
2817 - ROMÁN JASANADA, ANTONIO  
2409 - ROMERO GIRON, AURELIO  
2816 - SAGARNA ALBERDI, MARIA TERESA  
2815 - SALORD TORRENT, JUAN  
3609 - SANCHEZ GARCIA, MARIA JESUS CELINDA  
3402 - SANCHEZ RAMOS, AURELIO  
2814 - SANCHEZ SANCHEZ, ALFONSO  
2509 - SANZ PALACIO, SALVADOR  
3608 - SELLER ROCA DE TOGORES, MARIA ENRIQUETA  
2513 - SORAVILLA FERNANDEZ, ROBERTO  
2613 - SORIANO BENITEZ DE LUGO, ALFONSO  
2512 - SOUVIRON GARCIA, FEDERICO  
3206 - TORME PARDO, ANA MARIA  
2813 - TORTOSA RUIZ, JOSE MANUEL  
2812 - UNZURRUNZAGA CAMPOY, BELÉN  
3505 - VAZQUEZ BLANCO, ANA BELEN  
3309 - VERA PRO, JUAN CARLOS  
2205 - VILLALOBOS TALERO, CELIA  
2811 - VILLAR JAR, LUCITA  
3502 - ZAMBRANO VAZQUEZ, FRANCISCO

#### **GOBIERNO**

3106 - ARENAS BOCANEGRA, FRANCISCO JAVIER  
3102 - MONTORO ROMERO, CRISTOBAL RICARDO

#### **MESA**

8 - SAINZ GARCIA, MARIA JESUS  
7 - BERMUDEZ DE CASTRO FERNANDEZ, JOSE ANTONIO  
4 - BECERRIL BUSTAMANTE, SOLEDAD  
2 - MARISCAL DE GANTE MIRON, MARGARITA  
1 - RUDI UBEDA, LUISA FERNANDA

*martes, 18 de noviembre de 2003*

*Página 6 de 9*



## **ABSTENCION**

### **G.P. CATALAN (CiU)**

2304 - CAMPUZANO I CANADES, CARLES  
2305 - COMPANYYS I SANFELIU, RAMON  
2405 - EXPÓSITO MOLINA, MARÍA LUISA  
2402 - GRAU I BULDÚ, PERE  
2202 - JANE I GUASCH, JORDI  
2403 - MARTI I GALBIS, JORDI  
2302 - RIERA I BEN, MARIA ZOILA  
2301 - SANCHEZ I LLIBRE, JOSEP  
2303 - SEDO I MARSAL, SALVADOR  
2203 - SILVA SANCHEZ, MANUEL JOSE

### **G.P. VASCO(EAJ-PNV)**

2501 - ANASAGASTI OLABEAGA, IÑAKI MIRENA  
2506 - AZPIAZU URIARTE, PEDRO MARIA  
2503 - OTXOA DE ERIBE ELORZA, JUAN JOSE  
2504 - URIA ETXEBARRIA, MARGARITA

### **G.P. MIXTO**

2701 - RODRIGUEZ SANCHEZ, FRANCISCO

### **MESA**

5 - LOPEZ DE LERMA I LOPEZ, JOSEP



## **AUSENTES**

### **G.P. POPULAR**

3302 - APARICIO PEREZ, JUAN CARLOS  
2204 - BAON RAMIREZ, ROGELIO  
2411 - BERMEJO FERNANDEZ, JOSE LUIS  
5604 - LANDALUCE CALLEJA, JOSE IGNACIO  
3811 - MARTINEZ MAILLO, FERNANDO  
3305 - MERINO DELGADO, JESUS  
3415 - PIQUE I CAMPS, JOSEP

### **G.P. SOCIALISTA**

1813 - BLANCO TERAN, ROSA DELIA  
1412 - BORRELL FONTELLÉS, JOSEP  
4801 - CAMPO CASASUS, CARMEN DEL  
1207 - CHACON PIQUERAS, CARMÉ  
1701 - CLOTAS CIERCO, SALVADOR  
1611 - CONTRERAS PEREZ, FRANCISCO  
1204 - CUNILLERA I MESTRES, TERESA  
1818 - GARCIA MANZANARES, BLANCA  
1312 - GONZALEZ MARQUEZ, FELIPE  
1303 - JAUREGUI ATONDO, RAMON  
1815 - JUANEDA ZARAGOZA, MARÍA DEL ROSARIO  
1809 - LEGUINA HERRAN, JOAQUIN  
1404 - LOPEZ GARRIDO, DIEGO  
1301 - MARIN GONZALEZ, MANUEL  
4804 - MORAGUES GOMILA, ALBERTO  
4703 - MUÑOZ SANTAMARIA, LOURDES  
1307 - PAJIN IRAOLA, LEIRE  
2805 - PERIS CERVERA, ROSA MARIA  
1613 - PUIG I OLIVE, LLUIS MARIA DE  
1201 - RODRIGUEZ ZAPATERO, JOSE LUIS  
1710 - SANCHEZ GARRIDO, JOAQUIN MANUEL  
4604 - SANJUAN DE LA ROCHA, CARLOS  
1415 - SERRA SERRA, NARCIS  
1304 - VALCARCE GARCIA, MARIA AMPARO  
4602 - YAÑEZ-BARNUEVO GARCIA, LUIS

### **G.P. CATALAN (CIU)**

2306 - GUARDANS I CAMBO, IGNASI  
2401 - PIGEM I PALMES, MARIA MERCE  
2404 - RIERA I REÑÉ, INMACULADA  
2201 - TRIAS I VIDAL DE LLOBATERA, XAVIER

### **G.P. FEDERAL IZQUIERDA UNIDA**

1502 - ALCARAZ MASATS, LUIS FELIPE  
1504 - CASTRO FONSECA, MARIA LUISA  
1505 - CENTELLA GOMEZ, JOSE LUIS  
1507 - RUIZ LOPEZ, ANTERO

### **G.P. VASCO(EAJ-PNV)**

2507 - ERKOREKA GERVASIO, JOSU  
2505 - JAUREGI BEREZIARTUA, JON

*martes, 18 de noviembre de 2003*

*Página 8 de 9*





2502 - TXUEKA ISASTI, IÑAKI

**G.P. COALICION CANARIA**

2603 - PÉREZ TABARES, ÁNGEL ANDRÓNICO

**G.P. MIXTO**

2703 - AYMERICH CANO, CARLOS IGNACIO  
2705 - LASAGABASTER OLAZABAL, BEGOÑA  
2706 - PUIGCERCOS I BOIXASSA, JOAN  
2707 - SAURA LAPORTA, JOAN  
2702 - VAZQUEZ VAZQUEZ, GUILLERME

**GOBIERNO**

3108 - AZNAR LOPEZ, JOSE MARIA  
3107 - RATO FIGAREDO, RODRIGO DE  
3103 - TRILLO-FIGUEROA MARTINEZ-CONDE, FEDERICO  
2104 - ACEBES PANIAGUA, ANGEL JESUS  
2103 - ALVAREZ-CASCOS FERNANDEZ, FRANCISCO

**MESA**

9 - URAN GONZALEZ, PRESENTACION

